



Narodowy Bank Polski

Departament Statystyki / Department of Statistics

Informacja wstępna

nr

3

Marzec

2005

Preliminary Information

No.

March

In all figures in Polish, the decimal separator is comma.

Charakterystyka wyników gospodarczych / Economic performance

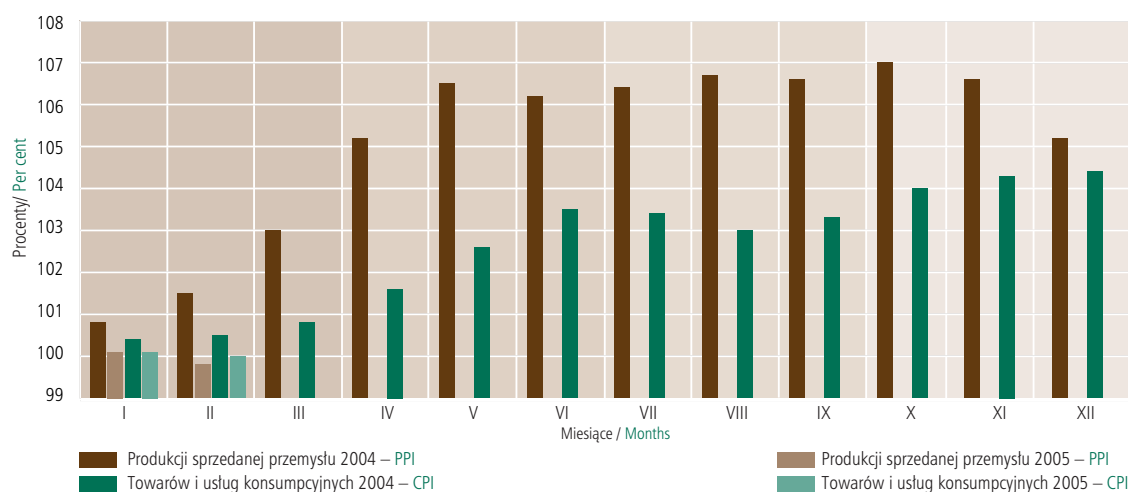
Lp./No.	Wyszczególnienie / Item	Jednostka / Unit	2004	2005		2005 ¹
				I	II	
1	Produkt krajowy brutto w cenach stałych (zmiana) / GDP, constant prices (change)	%	105,3	X	X	105,0
2	Produkt krajowy brutto w cenach bieżących / GDP, current prices	mld zł/PLN bn	883,7	X	X	952,6
3	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych: / CPI:					
	a) średnioroczny / yearly average	%	103,5	X	X	103,0
	b) poprzedni miesiąc = 100 / previous month = 100	%	X	100,1	99,9	X
	c) ten sam miesiąc poprzedniego roku = 100 / corresponding month of previous year = 100	%	•	103,7	103,6	•
4	Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu / PPI					
	a) średnioroczny / yearly average	%	107,0	X	X	103,7
	b) poprzedni miesiąc = 100 / previous month = 100	%	X	100,1	99,7	X
5	Stopa bezrobocia / Unemployment rate	%	19,1	19,5	19,4	19,3
6	Przeciętne wynagrodzenie miesięczne w sektorze przedsiębiorstw (brutto) / Average monthly employee earnings, corporate sector (gross)	zł/ PLN	2.438,57	2.385,39	2.411,49	2.576,00
7	Produkcja sprzedana przemysłu w cenach stałych (poprzedni miesiąc = 100) / Industrial output, constant prices (previous month = 100)	%	X	91,7	99,5	X
8	Wynik budżetu państwa (nominalnie) / Central government receipts & expenditure – (nominal value)	mln zł/PLN mn	-41.504,5	-1.574,0	-8.816,1	-35.000,0
9	Wartość obrotów na Gieldzie Papierów Wartościowych SA w Warszawie w ciągu miesiąca – wszystkie rynki ² / Monthly turnover of Warsaw Stock Exchange – all tiers ²	mln zł/PLN mn	X	11.410,6	16.223,9	X

¹ Zapis zawarty w ustawie budżetowej na 2005 r. oraz w uzasadnieniu do tej ustawy. / According to the Budgetary Law for 2005 and in the substantiation of it.

² Według WGPW. / Source: WSE.

Źródło: dane GUS, z wyjątkiem pkt. 9. / Source: excluding No. 9 – CSO.

Wskaźniki cen narastająco (XII poprzedniego roku = 100)
Price indices cumulative (December of previous year = 100)



Wskaźniki cen narastająco¹ / Price indices cumulative¹

Wyszczególnienie / Item	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu 2004 Producer Price Index – PPI – 2004	100,8	101,5	103,0	105,2	106,5	106,2	106,4	106,7	106,6	107,0	106,6	105,2
Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu 2005 Producer Price Index – PPI – 2005	100,1	99,8										
Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych 2004 Consumer Price Index – CPI – 2004	100,4	100,5	100,8	101,6	102,6	103,5	103,4	103,0	103,3	104,0	104,3	104,4
Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych 2005 Consumer Price Index – CPI – 2005	100,1	100,0										

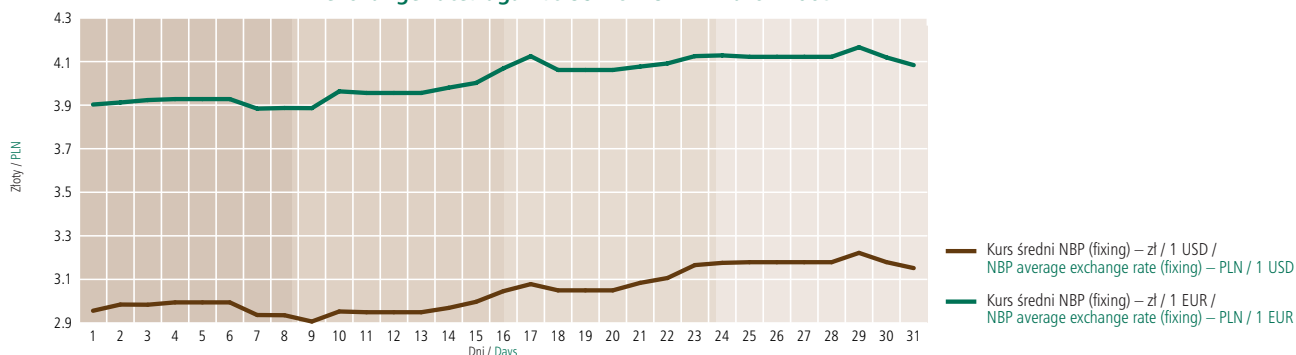
Źródło: GUS. / Source: CSO.

Wybrane informacje o systemie bankowym / Selected banking data

Wyszczególnienie / Item	Jednostka/Unit	XII 2004	I 2005	II 2005	III 2005
Stopa oprocentowania kredytu lombardowego / Lombard rate	%	8,00	8,00	8,00	7,50
Stopa redyskonta weksli / Rediscount rate	%	7,00	7,00	7,00	6,50
Stopa oprocentowania kredytu refinansowego / Refinance rate	%	8,0/9,0 ¹	8,0/9,0 ¹	8,0/9,0 ¹	7,5/8,5 ¹
Stopa depozytowa / Deposit rate	%	5,00	5,00	5,00	4,50
Minimalna stopa rentowności operacji otwartego rynku / Minimum yield on open market operations (reverse repo rate)	%	6,50	6,50	6,50	6,00
Stopa rezerw obowiązkowych od: / Reserve requirement:					
a) wkładów złotych / złoty deposits					
– płatnych na każde żądanie / demand	%	3,5	3,5	3,5	3,5
– terminowych / time	%	3,5	3,5	3,5	3,5
b) wkładów w walutach obcych (równowartość w złotych) / foreign currency deposits (złoty equivalent)					
– płatnych na każde żądanie / demand	%	3,5	3,5	3,5	3,5
– terminowych / time	%	3,5	3,5	3,5	3,5
c) środków uzyskanych z tytułu sprzedaży papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu (repo) / on repo operations	%	0,0	0,0	0,0	0,0
Oprocentowanie środków rezerwy obowiązkowej / interest on reserve requirement	%	0,9 stopy redyskontowej weksli / 0,9 of the rediscount rate			
Kurs średni NBP (przeciętny w ciągu miesiąca) – zł/ 1 USD / NBP average exchange rate, PLN/ 1 USD (monthly average)	zł / PLN	3,0954	3,1033	3,0601	3,0492
Kurs średni NBP (przeciętny w ciągu miesiąca) – zł/1 EUR / NBP average exchange rate, PLN/1 EUR (monthly average)	zł / PLN	4,1438	4,0816	3,9841	4,0209

¹ Oprocentowanie kredytu refinansowego na finansowanie inwestycji centralnych objętych poręczeniami Skarbu Państwa równe jest oprocentowaniu kredytu lombardowego, a w pozostałych przypadkach jest o 1 pkt proc. wyższe. / Refinancing rate for central investment loans guaranteed by the State Treasury is equal to the lombard rate, otherwise it is 1 point higher.

Kurs PLN do USD i EUR w marcu 2005 /
PLN exchange rates against USD & EUR in March 2005



Podaż pieniądza M3 i czynniki jego kreacji / Broad money M3 and its counterparts

Wyszczególnienie / Item	Stan na / Balance			Zmiana / Movements			
	31.12.2004 ^a	28.02.2005 ^b	31.03.2005 ^c	31.12.2004–31.03.2005		28.02.2005–31.03.2005	
	mln zł / PLN mn			mln zł / PLN mn	%	mln zł / PLN mn	%
A. Podaż pieniądza M3 / Money supply M3	373.396,1	372.396,7	379.503,6	6.107,5	1,6	7.107,0	1,9
1. Pieniądz gotówkowy w obiegu (bez kas banków) / Notes & coin in circulation (excluding vault cash)	50.710,1	50.487,9	51.385,7	675,5	1,3	897,8	1,8
2. Depozyty i inne zobowiązania ¹ / Deposits and other liabilities ¹	315.739,2	313.766,4	320.192,7	4.453,5	1,4	6.426,3	2,0
2.1. Gospodarstwa domowe / Households	196.522,9	198.851,9	200.987,0	4.464,1	2,3	2.135,1	1,1
2.2. Przedsiębiorstwa / Non-financial corporations	85.173,0	78.380,6	82.175,5	-2.997,5	-3,5	3.794,9	4,8
2.3. Pozostałe sektory ² / Other sectors ²	34.043,3	36.533,9	37.030,2	2.986,9	8,8	496,3	1,4
3. Pozostałe składniki M3 ³ / Other components of M3 ³	6.946,7	8.142,3	7.925,2	978,5	14,1	-217,1	-2,7
B. Aktywa zagraniczne netto / Foreign assets, net	143.232,1	155.728,0	153.790,5	10.558,4	7,4	-1.937,5	-1,2
C. Aktywa krajowe netto / Domestic assets, net	230.164,0	216.668,6	225.713,1	-4.450,9	-1,9	9.044,5	4,2
1. Należności ⁴ / Credit ⁴	274.941,5	274.466,2	279.496,6	4.555,1	1,7	5.030,4	1,8
1.1. Gospodarstwa domowe / Households	118.400,5	118.389,6	121.047,2	2.646,7	2,2	2.657,6	2,2
1.2. Przedsiębiorstwa / Non-financial corporations	125.306,2	126.641,7	127.612,3	2.306,1	1,8	970,7	0,8
1.3. Pozostałe sektory ² / Other sectors ²	31.234,8	29.434,9	30.837,0	-397,8	-1,3	1.402,1	4,8
2. Zadłużenie netto instytucji rządowych szczebla centralnego / Credit to the central government, net	69.533,8	59.582,6	72.290,4	2.756,6	4,0	12.707,8	21,3
3. Saldo pozostałych pozycji, netto / Other items, net	-114.311,3	-117.380,1	-126.073,9	-11.762,6	-10,3	-8.693,7	-7,4
D. Kurs średni NBP, zł/ 1 EUR / NBP average exchange rate, PLN/1 EUR	4,0790	3,9119	4,0837	0,0047	0,1	0,1718	4,4
E. Kurs średni NBP, zł/ 1 USD / NBP average exchange rate, PLN/1 USD	2,9904	2,9501	3,1518	0,1614	5,4	0,2017	6,8

^a Dane szacunkowe / Estimates

^b Dane bilansowe (dla skok dane ze stycznia 2005 r.) / Data are based on bank's balance sheet (data on credit unions from January 2005)

^c Dane wstępne. / Preliminary data.

¹ Depozyty złotowe i walutowe: bieżące, terminowe (z terminem pierwotnym do 2 lat włącznie), zablokowane, z terminem wypowiedzenia do 3 miesięcy włącznie. Inne zobowiązania złotowe i walutowe, bieżące i terminowe (z terminem pierwotnym do 2 lat włącznie): kredyty i pożyczki otrzymane, zobowiązania z tytułu zabezpieczeń pieniężnych oraz inne zobowiązania. / Złoty and foreign currency deposits: overnights, with agreed maturity (up to 2 years), blocked, and redeemable at notice up to 3 months. Other złoty and foreign currency claims, demand and with agreed maturity (up to 2 years): loans and credits received, credit security placed, and other.

² Kategoria obejmuje: niemonetarne instytucje finansowe, instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych, instytucje samorządowe i fundusze ubezpieczeń społecznych. / Includes: non-monetary financial institution, non-profit institutions serving households, local government, social security funds.

³ W zakresie sektorów wskazanych w pkt. A.2.: zobowiązania z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu, dłużne papiery wartościowe wyemitowane na okres do 2 lat włącznie sprzedane sektorom wskazanym w pkt. A.2. / Item A.2. comprises: repurchase agreements, debt securities issued with an original maturity up to 2 years sold to sectors listed in A.2.

⁴ Kredyty i pożyczki, skupione wierzytelności, zrealizowane gwarancje i poręczenia, odsetki zapadłe – niespłacone, należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu, dłużne papiery wartościowe, inne należności. **Bez papierów wartościowych z prawem do kapitału i bez udziałów.** / Loans and credits, debt purchased, guarantees realized, interest due not paid, repurchase agreements, debt securities, other claims. **Excluding shares and other equity.**

Nota metodyczna:

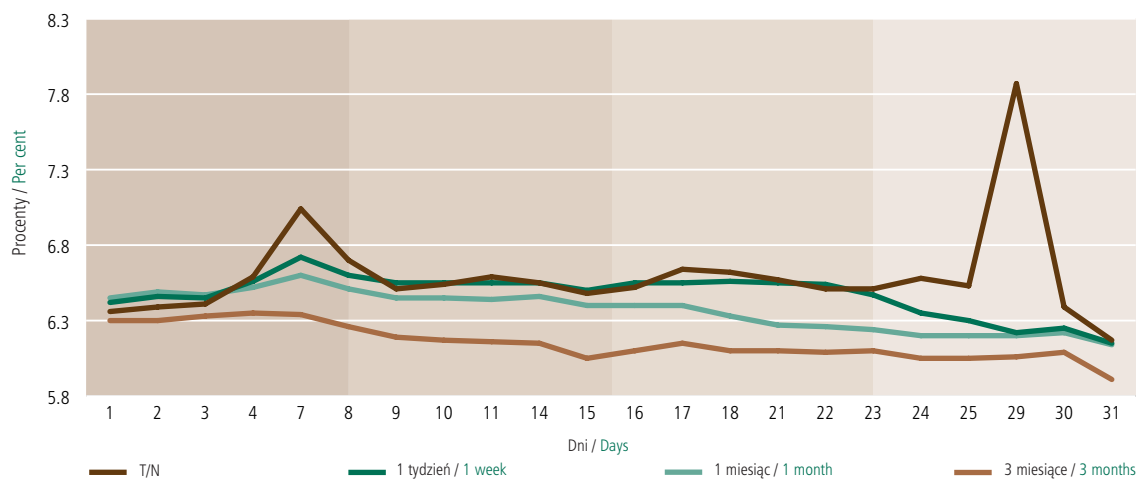
Informujemy, że w ramach prac nad harmonizacją danych w Europejskim Systemie Banków Centralnych (ESBC), zgodnie z zaleceniami Europejskiego Banku Centralnego (EBC), Narodowy Bank Polski od stycznia 2005 r. publikuje zestawienie dotyczące kategorii pieniężnych na podstawie danych otrzymanych od podmiotów sektora monetarnych instytucji finansowych (MIF). Sektor ten od stycznia br. tworzą oprócz banków działających w Polsce oraz rezydujących w naszym kraju oddziałów instytucji kredytowych i oddziałów banków zagranicznych (od stycznia br. sektor nie obejmuje banków w likwidacji, w upadłości oraz będących w fazie organizacji), także spółdzielcze kasy oszczędnościowo-kredytowe (skok). W celu zachowania porównywalności danych, kolumna dotycząca grudnia 2004 r. zawiera szacowane wartości kategorii monetarnych

Methodological note:

We hereby announce that the NBP, striving for harmonization of data within ESBC, is to publish a list of monetary aggregates, basing on the data received from MFI sector.

Effective from January 2005, this sector comprises Polish banks, branches of credit institutions having their registered office in Poland along with branches of foreign banks (save from banks in liquidation, under bankruptcy procedure or under development) and credit unions. In order to preserve the comparability of data, a column for December 2004 comprises estimate values of wonder aggregates.

**Stopy procentowe na rynku międzybankowym (WIBOR) w marcu 2005 /
Interbank interest rates (WIBOR) in March 2005**



**Średnie ważone oprocentowanie na ostatni dzień miesiąca (% w stosunku rocznym) /
Weighted average interest rates as of the end of the month (annual percentage rates)**

	Depozyty złote gospodarstw domowych / Złoty deposits of households							Kredyty konsumenckie ogółem udzielone gospodarstwom domowym / Total złoty consumer loans to households
	ROR / Checking accounts	zadeklarowane na okres: / declared for the period of:						
		1 miesiąca / 1 month	3 miesiące / 3 months	6 miesięcy / 6 months	12 miesięcy / 12 months	24 miesięcy / 24 months	Terminowe ogółem / Total time deposits	
Marzec / March - 2004	0,3	2,7	2,7	2,9	3,5	4,0	3,0	15,3
Czerwiec / June - 2004	0,3	2,7	2,7	2,9	3,5	4,0	3,0	15,2
Wrzesień / September - 2004	0,3	3,4	3,6	3,7	4,4	4,7	3,9	15,8
Grudzień / December - 2004	0,3	3,3	3,5	3,7	4,4	4,7	3,8	15,9
Styczeń / January - 2005	0,3	3,3	3,5	3,7	4,3	4,7	3,8	15,9
Luty / February - 2005	0,3	3,3	3,5	3,7	4,3	4,6	3,8	15,9
Marzec* / March* - 2005	0,3	3,3	3,5	3,8	4,3	4,7	3,8	15,8

	Kredyty złote udzielone przedsiębiorstwom na okres: / Złoty loans to non-financial corporations, by maturity of:						Depozyty terminowe ogółem przyjęte od przedsiębiorstw / Total time deposits of non-financial corporations
	1 roku / 1 year	2 lat / 2 years	3 lat / 3 years	5 lat / 5 years	powyżej 5 lat / above 5 years	ogółem / total	
Marzec / March - 2004	6,8	7,4	7,9	7,5	7,4	7,1	2,9
Czerwiec / June - 2004	7,3	7,8	8,2	7,9	7,7	7,4	2,9
Wrzesień / September - 2004	8,3	8,7	8,7	8,8	8,6	8,4	3,4
Grudzień / December - 2004	8,2	8,6	8,6	8,6	8,7	8,3	3,4
Styczeń / January - 2005	8,1	8,7	8,7	8,7	8,7	8,4	3,4
Luty / February - 2005	8,0	8,4	8,5	8,5	8,5	8,2	3,3
Marzec* / March* - 2005	7,7	8,1	8,3	8,2	8,3	7,9	3,3

* Wykorzystano wagi z lutego 2005 / The weights have been used from February 2005

**Pieniądz rezerwowy i czynniki jego kreacji /
Reserve money and counterparts**

Wyszczególnienie / Item	Stan na / Balance			Zmiana / Movements			
	31.12.2004	28.02.2005	31.03.2005	31.12.2004–31.03.2005		28.02.2005–31.03.2005	
	mln zł / PLN mn			mln zł / PLN mn	%	mln zł / PLN mn	%
I. Aktywa zagraniczne netto / Foreign assets net	110.029,7	121.120,4	116.443,9	6.414,2	5,8	-4.676,5	-3,9
1. Oficjalne aktywa rezerwowe / Official reserve assets	109.996,3	125.484,8	120.464,2	10.467,9	9,5	-5.020,7	-4,0
1a. w mln EUR / in EUR million	26.966,5	32.077,7	29.498,8	2.532,3	9,4	-2.578,9	-8,0
II. Kredyt refinansowy / Refinancing credit	4.230,8	2.950,7	2.862,2	-1.368,6	-32,3	-88,5	-3,0
1. Kredyt redyskontowy / Bills rediscounted	0,0	0,0	0,0	0,0	-	0,0	-
2. Kredyt lombardowy / Lombard loans	0,0	0,0	0,0	0,0	-	0,0	-
3. Kredyt na realizację programów postępowania naprawczego / Loans for rehabilitation proceeding	0,0	0,0	0,0	0,0	-	0,0	-
4. Kredyt na inwestycje centralne / Central investment projects	2.950,7	2.950,7	2.862,2	-88,5	-3,0	-88,5	-3,0
5. Kredyt inny / Other	1.280,1	0,0	0,0	-1.280,1	-100,0	0,0	-
6. Kredyty niespłacone w terminie / Past due loans	0,0	0,0	0,0	0,0	-	0,0	-
III. Operacje otwartego rynku (netto) / Open market operations (net)	-5.740,0	-12.000,0	-10.500,0	-4.760,0	-82,9	1.500,0	12,5
1. Kredyt aukcyjny / Credit	0,0	0,0	0,0	0,0	-	0,0	-
2. Lokaty aukcyjne / Deposits	0,0	0,0	0,0	0,0	-	0,0	-
3. Bony pieniężne NBP / NBP bills	-5.740,0	-12.000,0	-10.500,0	-4.760,0	-82,9	1.500,0	12,5
IV. Zadłużenie netto instytucji rządowych szczebla centralnego / Credit to central government (net)	-13.813,2	-23.796,3	-13.962,9	-149,7	-1,1	9.833,4	41,3
V. Saldo pozostałych pozycji (netto) / Other items (net)	-25.534,8	-21.054,5	-26.437,6	-902,8	-3,5	-5.383,1	-25,6
VI. Pieniądz rezerwowy banku centralnego / Reserve money	69.172,5	67.220,3	68.405,6	-766,9	-1,1	1.185,2	1,8
1. Pieniądz gotówkowy w obiegu (z kasami banków) / Cash in circulation (including bank's vaults)	55.924,9	55.058,8	56.103,5	178,5	0,3	1.044,7	1,9
2. Rachunki bieżące banków / Current accounts	13.230,4	12.139,6	12.278,1	-952,3	-7,2	138,5	1,1
3. Rachunki rezerw obowiązkowych / Required reserves	17,1	22,0	24,0	6,9	40,4	2,1	9,4

**Przetargi na bony skarbowe (rynek pierwotny) organizowane przez NBP /
Treasury bill tenders (primary market) organized by NBP**

Wyszczególnienie / Item	Jednostka / Unit	2004										2005		
		III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III
Liczba przetargów w ciągu miesiąca / Number of tenders during month		5	4	3	4	4	5	4	5	4	3	5	4	4
Wartość bonów zaoferowanych do sprzedaży (w cenach nominalnych) / Nominal value of bills offered for sale	mln zł / PLN mn	5.700,00	4.100,00	3.000,00	4.100,00	4.700,00	5.500,00	3.700,00	4.800,00	3.100,00	1.200,00	3.400,00	3.400,00	3.300,00
Popyt zgłoszony przez oferentów (w cenach nominalnych) / Nominal value of bids	mln zł / PLN mn	16.698,30	8.333,15	5.250,50	12.953,90	11.339,15	11.485,60	10.191,98	14.907,06	8.455,21	4.952,50	13.374,15	10.511,64	6.881,21
Sprzedaż bonów (w cenach nominalnych) / Nominal value of bills sold	mln zł / PLN mn	5.700,00	4.100,00	3.000,00	4.100,00	4.700,00	5.500,00	3.700,00	4.800,00	2.800,00	1.200,00	3.327,82	3.400,00	3.300,00
Średni ważony zysk z kupionych bonów / Yield on bills purchased weighted average	%	5,88	6,14	6,89	6,80	7,09	7,27	7,41	6,98	6,80	6,44	6,27	5,88	5,51

Operacje otwartego rynku / Open market operations

Wyszczególnienie / Item	Jednostka / Unit	2004										2005			
		III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III	
Przetargi na bony pieniężne NBP / Tenders for NBP money - market bills															
– liczba przetargów / number of tenders		4	5	4	4	5	4	4	5	4	5	4	4	4	4
– wartość bonów sprzedanych / value of bills sold	mln zł/PLN mn	11 000,0	1 400,0	999,0	14 300,0	16 000,0	13 600,0	21 000,0	17 000,0	4 400,0	10 240,0	33 500,0	47 500,0	55 000,0	

Bilans płatniczy RP (w mln EUR) / Poland: balance of payments (in EUR million)

Wyszczególnienie / Item	I–XII		I	
	2004	2005 ¹	2004	2005 ¹
A. Rachunek bieżący / Current account	-4.109	-2.949	-51	-72
Towary: saldo / Trade balance	-5.076	-4.506	-327	158
Usługi: saldo / Services: net	430	701	36	-70
Dochody: saldo / Income: net	-3.189	-3.683	-57	-135
Transfery bieżące: saldo / Current transfers: net	3.726	4.539	297	-25
B. Rachunek kapitałowy i finansowy / Capital and financial account	3.213	1.376	2.850	4.308
Rachunek kapitałowy / Capital account	-40	803	-9	-2
Rachunek finansowy / Financial account	3.253	573	2.859	4.310
Inwestycje bezpośrednie: saldo / Direct investment: net	3.508	4.198	149	245
Polskie inwestycje bezpośrednie za granicą / Polish direct investment abroad	-173	-643	-2	-7
Zagraniczne inwestycje bezpośrednie w kraju / Foreign direct investment in Poland	3.681	4.841	151	252
Inwestycje portfelowe: saldo / Portfolio investment: net	2.257	7.799	1.862	2.607
Polskie inwestycje portfelowe za granicą (aktywa) / Polish portfolio investment abroad (assets)	-1.138	-987	-3	-160
Zagraniczne inwestycje portfelowe w kraju (pasywa) / Foreign portfolio investment in Poland (liabilities)	3.395	8.786	1.865	2.767
Pozostałe inwestycje: saldo / Other investment: net	-1.755	-11.613	776	1.400
Polskie należności za granicą (aktywa) / Polish assets	-1.111	-9.468	350	422
Polskie zobowiązania wobec zagranicy (pasywa) / Polish liabilities	-644	-2.145	426	978
Pochodne instrumenty finansowe: saldo / Financial derivatives: net	-757	189	72	58
C. Saldo błędów i opuszczeń / Net errors and omissions	2.070	2.278	-511	-371
D. Pozycje finansujące / Financing of overall balance	1.174	705	2.288	3.865
Oficjalne aktywa rezerwowe / Official reserve assets	-1.174	-705	-2.288	-3.865

¹ Dane wstępne. / Preliminary data.

Eksport i import towarów w ujęciu bilansu płatniczego w 2004 i 2005 / Export and import of goods in 2004 & 2005

Wyszczególnienie / Item	Jednostka / Unit	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Eksport / Exports – 2004	mln EUR / EUR mn	4.259	4.584	5.608	5.749	5.349	5.838	5.249	5.158	6.137	6.136	6.066	5.505
Eksport / Exports – 2005 ¹	mln EUR / EUR mn	5.511											
Import / Imports – 2004	mln EUR / EUR mn	4.586	4.592	6.186	6.736	5.597	6.030	5.735	5.472	6.482	6.401	6.321	6.006
Import / Imports – 2005 ¹	mln EUR / EUR mn	5.353											

¹ Dane wstępne. / Preliminary data.

Wydał: Narodowy Bank Polski, Departament Komunikacji Społecznej, 00-919 Warszawa, ul. Świętokrzyska 11/21, telefon (22) 653 23 35, fax (22) 653 13 21 /
Published by: National Bank of Poland, Department of Information and Public Relations, 00-919 Warszawa, ul. Świętokrzyska 11/21, phone (+48 22) 653 23 35,
fax (+48 22) 653 13 21.